

PRAKTIK **GARDEN**



PG64907

POWER TILLER

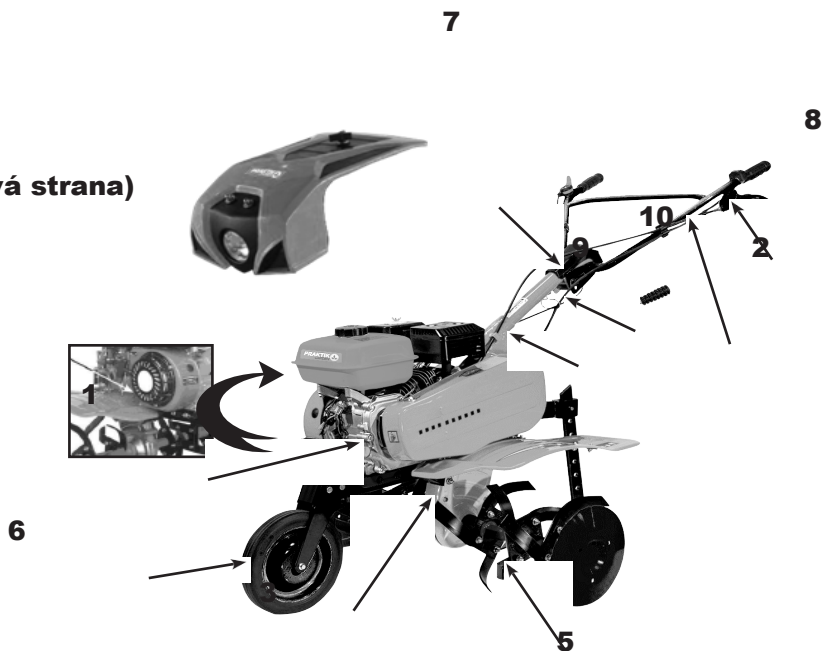


PG64907

PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE

Komponenty motorovej okopávačky

4 (pravá strana)



1. motor
2. volant
3. kryt prevodovky
4. štartovací systém
5. rezacie nože
6. transportné koleso
7. páka na nastavenie výšky
8. páka spojky
9. podpora
10. lanko akcelérátora

NADSTAVCE:



1 ZOZNAM OBSAHU BALENIA

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Odstráňte ochranné prepravné vložky z produktu a obalu (ak existujú).
- Skontrolujte, či sú v balení všetky časti.
- Uistite sa, že zariadenie, napájací kábel, zástrčka kábla a ďalšie vybavenie neboli počas prepravy poškodené.
- Obalový materiál uschovajte do konca záručnej doby. Potom ho vhodným spôsobom zlikvidujte.



UPOZORNENIE: Obalový materiál nie je určený na hru! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

2 SYMBOL

V tomto návode a/alebo stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia alebo poškodenia náradia.		Noste ochranné rukavice.
	Pred použitím si prečítajte návod.		V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami európskych smerníc.
	Používajte chránič uši.		Otvorený oheň je zakázaný.
	Používajte chránič očí.		Fajčenie je zakázané
	Odporúča sa nosiť ochrannú obuv.		Riziko porezania.
	Držte pozorovateľov preč.		Upozornenie! Lietajúce predmety.

3 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE MOTROVÉ OKOPÁVAČKY

Pre vašu bezpečnosť a bezpečnosť ostatných venujte zvláštnu pozornosť týmto upozoreniam a opatreniam

- Táto motorová okopávačka bola vyrobená pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku, ak sa používa v súlade s pokynmi.
- Pred použitím motorovej okopávačky si pozorne prečítajte návod na použitie. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý.
- Motorovú okopávačku nikdy nepoužívajte vo vnútri.
- Zabezpečte správne a dostatočné vetranie.
- Ak je nainštalovaný ventilačný systém, dodržujte všetky bezpečnostné pravidlá, ktoré sa naň vzťahujú.

- Rotujúce časti sú ostré a otáčajú sa veľkou rýchlosťou. Náhodný kontakt môže spôsobiť vážne zranenia.
- Keď motor beží, držte ruky a nohy mimo dosahu pohyblivých častí.
- Pred kontrolou alebo údržbou vačiek zastavte motor a odpojte spojku vačiek.
- Odstráňte uzáver zapalovacej sviečky, aby ste vylúčili akúkoľvek možnosť neúmyselného naštartovania. Noste pevné ochranné rukavice na ochranu rúk pri čistení vačiek alebo pri prehliadke či výmene vačiek.

3.1 Na bezpečnú prevádzku

3.1.1. Zodpovednosť prevádzkovateľa

- Udržujte motorovú okopávačku v dobrom prevádzkovom stave. Používanie motorovej okopávačky v nesprávnom alebo pochybnom stave môže spôsobiť vážne zranenie.
- Skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia funkčné a či sú na svojom mieste všetky výstražné označenia. Tieto časti a položky sú zahrnuté pre vašu bezpečnosť.
- Skontrolujte, či sú bezpečnostné viečka na svojom mieste (viečko ventilátora, viečko elektrického ťahacieho štartéra).
- Naučte sa, ako rýchlo zastaviť motor a vačky v prípade nebezpečnosti. Naučte sa a osvojte si používanie všetkých ovládacích prvkov.
- Držte pevne zábradlia. Môžu sa pokúsiť zdvihnúť počas zapojenia spojky
- Prevádzka tejto motorovej okopávačky bez riadneho školenia všetkých osôb môže spôsobiť zranenie.
- Noste pevnú vysokú obuv, ovládanie motorovej okopávačky bosými nohami alebo nosenie topánok s otvorenou špičkou alebo sandálov zvyšuje riziko zranenia.
- Noste vhodné oblečenie. Voľný odev sa môže zachytiť do pohyblivých častí, čím sa zvyšuje riziko zranenia.
- Dávajte si pozor! Ovládanie motorovej okopávačky pri únave alebo pod vplyvom alkoholu alebo drog môže spôsobiť vážne zranenie.
- Udržujte všetkých ľudí a domáce zvieratá mimo oblasti obrábania pôdy.
- Uistite sa, že ťažná tyč je na svojom mieste a správne nastavená.

3.1.2. Bezpečnosť detí

- Udržujte deti vo vnútri a pod neustálym dohľadom, ak v blízkosti používate napájané zariadenie vonku. Malé deti sa pohybujú rýchlo a obzvlášť ich priťahujú pohyblivé vačky a obrábanie pôdy.
- Nikdy nepredpokladajte, že deti zostanú tam, kde ste ich naposledy videli, buďte opatrní a vypnite motorovú okopávačku, ak sa deti priblížia k oblasti, kde obrábate pôdu.
- Deťom by sa nikdy nemalo dovoliť obsluhovať motorovú okopávačku a to ani pod dohľadom dospelých.

3.1.3. Riziko vyrađených predmetov

- Predmety zasiahnuté rotujúcimi vačkami motorovej okopávačky môžu byť vymrštené veľkou silou a spôsobiť vážne zranenie.
- Pred obrábaním pôdy očistite plochu od latiek, vetvičiek, veľkých kameňov, drôtu, skla a podobne. Pôdu spracujte len za denného svetla.
- Kusy odhodené opotrebovanými alebo poškodenými vačkami môžu spôsobiť vážne zranenia. Pred použitím motorovej okopávačky vždy skontrolujte vačky.

3.1.4. Nebezpečenstvo požiaru a popálenín

- Benzín je extrémne horľavý a benzínové výpary môžu vybuchnúť.
- Pri ovládaní benzínom buďte mimoriadne opatrní. Uchovávajte benzín mimo dosahu detí.
- Palivo tankujte v dobre zvetranom priestore so zastaveným motorom.
- Pred doplnením paliva nechajte motor vychladnúť. Palivové výpary alebo rozliate palivo sa môžu vznietiť.

- Motor a výfukový systém sú počas prevádzky veľmi horúce a zostávajú horúce aj nejaký čas po zastavení. Dotyk horúcich častí motora môže spôsobiť popáleniny a môže vznietiť niektoré materiály.
- Nedotýkajte sa horúceho motora alebo výfukového systému.
- Pred údržbou alebo uskladnením motorovej okopávačky vo vnútri nechajte motor vychladnúť.

3.1.5. Nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým

- Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, plyn bez farby a zápachu. Vdychovanie výfukových plynov môže spôsobiť stratu vedomia, ktorá môžu viesť k smrti.
- Ak prevádzkujete motor v uzavretom alebo čiastočne uzavretom priestore, vzduch, ktorý dýchate, môže obsahovať nebezpečné množstvo výfukových plynov. Aby sa zabránilo hromadeniu výfukových plynov, je potrebné zabezpečiť dostatočné vetranie.

4 TEHNICKKY POPIS

Pozor:

- Motorové okopávačky PG64907 nie sú z výroby pripravené na použitie oleja a paliva. Pred začatím práce skontrolujte a nalejte olej predpísaným spôsobom.
- V motorovom priestore je olej pod minimálnou hladinou oleja, ale to je len z dôvodu bezpečnosti zariadenia, nie na použitie. Naplňte systém olejom.

TYP: PG64907	
Maximálny výkon:	7 KS
Objem:	208 cc
Rýchlosti:	2 dopredu + 1 dozadu
Šírka spracovania:	560 – 830 mm
Hĺbka spracovania:	290 mm

Poznámka: Maximálny výkon je výkon, ktorý motor vyprodukuje bez vzduchového filtra a tlmiča. Čistý výkon je výkon, ktorý motor produkuje so vzduchovým filtrom a tlmičom. Stroj používajte výhradne na obrábanie pôdy. Akékoľvek iné použitie môže byť nebezpečné a môže poškodiť stroju. Nikdy nepoužívajte tento stroj na kamenistých povrchoch.

Výmena motorového oleja po každých 25 hodinách používania. V prevodovke po každých 50 hodinách prevádzky.

1. **PG64907 Motorová okopávačka môže pracovať len 5 hodín v zátäži, potom je potrebné vypustiť olej zo zásobníka a prevodovky. Potom naplňte prevodovku olejom Hypenol GTL SAE 90 alebo lepším olejom pre danú triedu a motor olejom SAE 30 alebo olejom lepším pre danú triedu.**
2. **PG64907 Motorová okopávačka funguje na bezolovnatý benzín. Odporúča sa, aby sa palivo pred použitím usadilo a potom sa prefiltrovalo cez kovové sito.**

5 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE PRE BENZÍN



UPOZORNENIE: Pri ovládaní palivami buďte mimoriadne opatrní. Palivá sú horľavé a výpary sú výbušné. Je potrebné venovať pozornosť nasledujúcim postupom.

- Používajte iba schválenú nádobu.
- Nikdy neodstraňujte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, keď je napájací zdroj spustený.
- Pred doplnením paliva nechajte výfukový systém motora vychladnúť.
- Nefajčíte.
- Nikdy nedopĺňajte palivo do stroja v uzavretých priestoroch.
- Nikdy nenechávajte stroj alebo palivové nádrže v uzavretých priestoroch s otvoreným plameňom, ako je napríklad ohrievač vody.
- Ak dôjde k rozliatiu paliva, neštartujte zdroj energie, ale presuňte stroj preč z oblasti, kde došlo k rozliatiu paliva a až potom ho naštartujte.
- Po doplnení paliva vždy vymeňte a utiahnite viečko palivovej nádrže.
- Ak je nádoba vyprázdnená, malo by sa to robiť vonku.

6 MONTÁŽ

Pred montážou a uvedením do prevádzky by ste sa mali presvedčiť, či je motorová okopávačka PG64907 správne zmontovaná a mali by ste dodržiavať predpisy uvedené v tomto návode, pretože len tak vzniká možnosť samostatného uvedenia do prevádzky.

Doplnenie hladiny motorového oleja

Pred naštartovaním motora nalejte do motora olej vyššej triedy SAE 30. Motorová okopávačka v čase predaja neobsahuje olej.

Objem motorového oleja: 0,6L

POZNÁMKA:

Zariadenie nepoužívajte spätný chod vo funkcii kopania na cestách dlhších ako 10 m. Často kontrolujte hladinu oleja odskrutkovaním uzáveru oleja na motore a uistite sa, že hladina oleja dosahuje primeranú úroveň podľa označení. Toto ovládanie sa odporúča vykonávať, keď je okopávačka vo vodorovnej polohe.



3.1 OBRAZ

1. Tankovanie

Používajte vysokokvalitné palivo z čerpaciej stanice. Nalievajte bezolovnatý benzín najvyššej kvality pomocou kovového lievika a robte to na dobre zvetranom mieste mimo dosahu akéhokoľvek možného zdroja ohňa alebo iskier.

POZNÁMKA

Netankujte palivo v blízkosti pôdy alebo v blízkosti plodín, pretože to môže vážne znečistiť životné prostredie

Dopĺňanie spojky olejom

Objem prevodovky je 1500 ml.

Použite olej Hypenol GTL SAE 90 alebo olej vyšších tried.

Maximálna úroveň spúšťacieho mechanizmu sa nachádza v spodnej časti vkladacieho otvoru na pravej strane spúšťacieho mechanizmu (3.1 – Obrázok).

Motorová okopávačka je dodávaná bez oleja. Olej v prevodovke by sa mal meniť po každých 50 hodinách prevádzky.



3.1 OBRAZ



3.2 OBRAZ

Maximálna úroveň Otvor na vypúšťanie oleja

7 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Je zakázané nechať motor bežať na voľnobeh dlhšie ako 5 minút, pretože to vedie k poškodeniu prevodovej remenice.

Motor vašej okopávačky je už z výroby zabehnutý

Pred uvedením motorovej okopávačky typu PG64907 do prevádzky by ste mali skontrolovať, či sú splnené nasledujúce podmienky:

- Naplňte olejovú nádrž umiestnenú na vzduchovom filtri čistým motorovým olejom až po označenie maxima,
- V okruhu piatich metrov od okopávačky nie sú žiadni ľudia
- Okopávačka PG64907 je umiestnená horizontálne,
- Prvé koleso je namontované a stúpa zo zeme
- Motor je úplne naplnený olejom
- Prevodovka je plne naplnená olejom
- V motore je najmenej pol litra paliva,
- Čepele sú upevnené skrutkami a ak sú namontované transportné kolesá, mali by byť upevnené upevňovacími skrutkami a tlak v gumovom kolese by mal byť 1,5 – 2 bar. Každá skrutka by mala byť primerane utiahnutá.

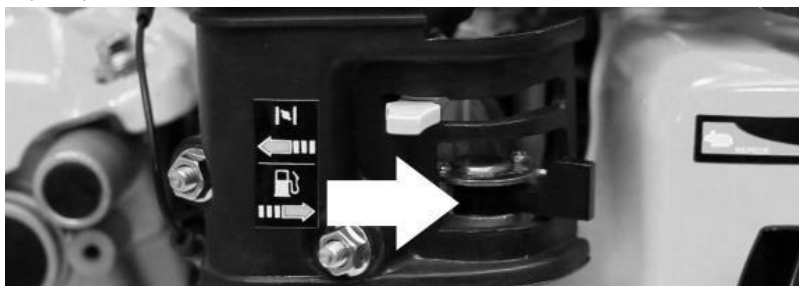
Naštartovanie motora

- Zapnite tlmič-páku motora



4. OBRÁZ

Zapnite páku benzínového ventilu v smere znázornenom na obrázku



5. OBRÁZ

- Jemným pohybom štyrikrát potiahnite šnúрку. Tento jemný pohyb pomáha rozptýliť motorový olej v častiach motora, ventiloch atď.
- Potiahnite páku akceleračtoru na maximum, ako na obrázku číslo 6.
- Zapnutím zapínača-vypínača spustíte zariadenie.



6. OBRAZ

- Po štyroch jemných potiahnutiach môžete štartovaciu šnúru potiahnuť silnejšie.
- Od začiatku štartovania motora začnite pomaly nastavovať páku tlmíča do základnej polohy, pričom dbajte na to, aby sa motor nezastavil, teda aby motor bežal rovnomerne.
- Znížte otáčky motora na polovicu a ľavou rukou štartovaním páky pomaly spustíte funkciu kopania, nože by sa mali začať točiť.

POZOR:

Ak náhle uvoľníte pohyblivú páku rotujúcich nožov, náhly pohyb môže spôsobiť ich zastavenie. Ak je zo spínača nápravy neustále rušivý zvuk, alebo ak sa bager nespustí, skontrolujte remeň pohonu noža, pretože je nastavený príliš krátko.

POZNÁMKA

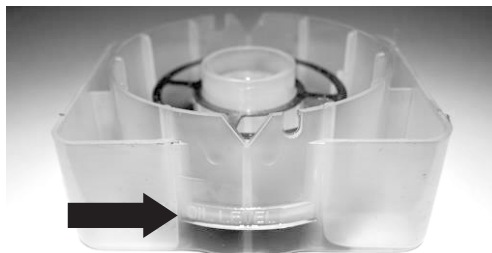
Osový prepínač musí byť vždy na maximálnej rýchlosti, inak môžete poškodiť pás. V tejto fáze je už všetko pripravené na to, aby ste mohli začať obrábať pôdu.

8 POŽADOVANÉ OPATRENIA, AK SA MOTOROVÁ OKOPÁVAČKA PG64907 NESPUSTÍ:

- Skontrolujte, či je hladina motorového oleja na primeranej úrovni, aby snímač nezaregistroval nízku hladinu
- Skontrolujte, či je palivový ventil správne otočený.
- Skontrolujte, či je v nádrži palivo a či je vhodného typu. Nepoužívajte palivo iného typu, ako je predpísané, alebo staršie palivo.
- Uistite sa, že páka akceleračného je otočená na maximum.
- Skontrolujte, či je páka tlmíča už zatvorená, vrátená do základnej polohy.
- Skontrolujte, či vzduchový filter nie je príliš znečistený, či nie je náhodne upchatý nečistotami.
- Vymeňte zapalovaciu sviečku.

ÚDRŽBA

- Po každom použití vyčistíte vzduchový filter a vymeňte olej v olejovej nádrži pomocou čistého oleja



- Po každom použití očistite rotujúce nože a skontrolujte ich
- Po každom použití namažte vreteno, ku ktorému sú pripravené súbežne sa otáčajúce nože
- Po každých 60 minútach používania zastavte motor a nechajte ho 20 minút vychladnúť.
- Upravte káble, ak si všimnete, že rotujúce nože nereagujú primerane na ovládanie alebo sa počas prevádzky bez dôvodu zastavia.
- Motorový olej a prevodový olej vymieňajte po 50/25 hodinách prevádzky alebo v prípade neexistovania uvedeného každých 6 mesiacov.

Inštalácia a demontáž prevodového remeňa

- Odstráňte bočný panel ochranného viečka
- Odstráňte remeň efektívne
- Nastavte nový remeň
- Vráťte naspäť bočný panel ochranného viečka

Ak uvoľníte napnutie remeňa, pri inštalácii nového remeňa by ste mali venovať pozornosť tomu, aby sa remeň vrátil do rovnakej polohy, otočte ho o 180 stupňov, aby ste sa uistili, že sa otáča rovnakým smerom.

POZNÁMKA

Skrutku (špirálové koleso, na ktorom sa remeň pohybuje) môžu vymeniť len autorizované servisné strediská lebo majú jedinečné zárezy a rozmery. V opačnom prípade zničíte prevodový remeň. Ak po dlhodobej prevádzke napínač úplne nefunguje a remeň preklzáva, je potrebné upraviť pohyblivé lanko.

ZMENA POLOHY

Ak chcete motorovú okopávačku PG64907 presúvať na krátke vzdialenosti, vždy majte namontované transportné koliesko. Neťahajte okopávačku ani iné motorové vozidlá, aby ste nepoškodili stroj. Pre pohodlnú manipuláciu a jazdu si môžete nastaviť výšku volantu.

BALENIE

Obal okopávačky je uzavretý kartónovým obalom pre ľahšiu prepravu. Obsahuje:

- Návod na použitie
- Záručný list alebo Faktúru
- Okopávačku
- Súpravu náradia

SKLADOVANIE

- Motorová okopávačka PG64907 by sa mala skladovať na suchom, uzavretom mieste bez vlhkosti, resp. v krytej miestnosti s oknami a dostatočným vetraním.
- Úplne vypustíte palivo z nádrže a karburátora.
- Namažte aktívne kovové časti.
- Ak po 3 mesiacoch skladovania motorku znovu používate, vymeňte olej v stroji

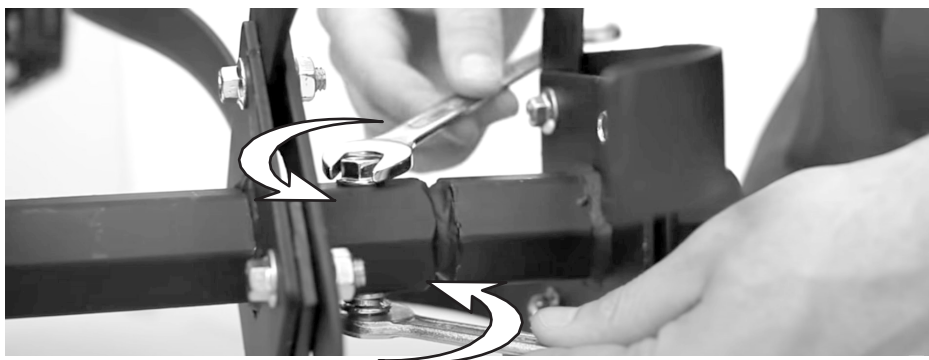
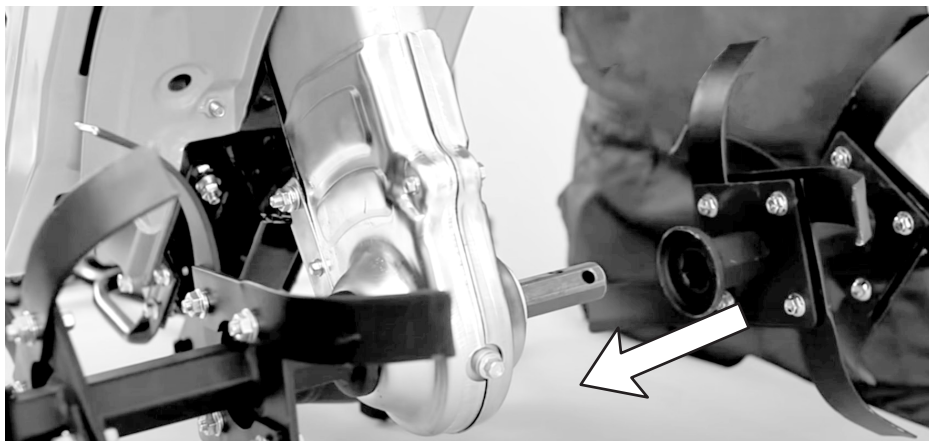
9 RIEŠENIE PROBLÉMOV A OPRAVY

Bežná starostlivosť a bežná údržba predĺži životnosť motorovej okopávačky, zatiaľ čo v prípade dlhodobého alebo neustáleho používania môže byť potrebné vykonať servis stroja, aby sa zachovala jeho správna funkcia. Príručka na riešenie problémov nižšie uvádza najbežnejšie problémy, príčiny a riešenia.

PROBLEM	RIEŠENIE/AKCIA
Motor sa nespustí	Doplňte palivo do palivovej nádrže. Pripojte kábel zapalovacej sviečky k zapalovacej sviečke, pre studený štart by mal byť nainštalovaný tlmič
Motor beží drsne a hlučne	Vyčistíte alebo vymeníte čistič vzduchu
Motor sa ťažko štartuje	Vypustíte staré palivo a vymeníte ho za nové. Na konci sezóny použite stabilizátor paliva Uistite sa, že kábel zapalovacej sviečky je bezpečne pripojený k zapalovacej sviečke Páka palivového ventilu musí byť v polohe „ON“
Motor nemá žiadny alebo mu chýba výkon	Zdvihnite vačky pre plytké obrábanie pôdy znížením páky regulátoru hĺbky Vyčistíte alebo vymeníte vzduchový čistič Nesprávne nastavenie karburátora, odneste do autorizovaného servisného strediska motora Vymeníte zapalovaciu sviečku a nastavte odpor Vypustíte a doplňte palivovú nádrž a karburátor
Motorová okopávačka sa pri obrábaní pôdy ťažko ovláda (stroj odskakuje alebo sa rúti dopredu)	Zaistíte kolesá v polohe pre obrábanie Zdvihnite vačky pre plytké obrábanie tak, že spustíte páku ovládania hĺbky
Vačky sa otáčajú, motorová okopávačka sa nespustí	Spustíte vačky pre hlbšie spracovanie pôdy zdvihnutím páky regulátoru hĺbky
Pri obrábaní pôdy sa v oblasti prevodu/váčiek vytvára nadmerné teplo	Odstráňte vegetáciu podľa pokynov v kapitole Čistenie hriadel'ov pri bežnej údržbe. DODRŽUJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY Skontrolujte prevodovú kvapalinu a v prípade potreby ju doplňte

10 NÁVOD NA MONTÁŽ

Krok 1. Montáž motyky



Krok 2. Montáž

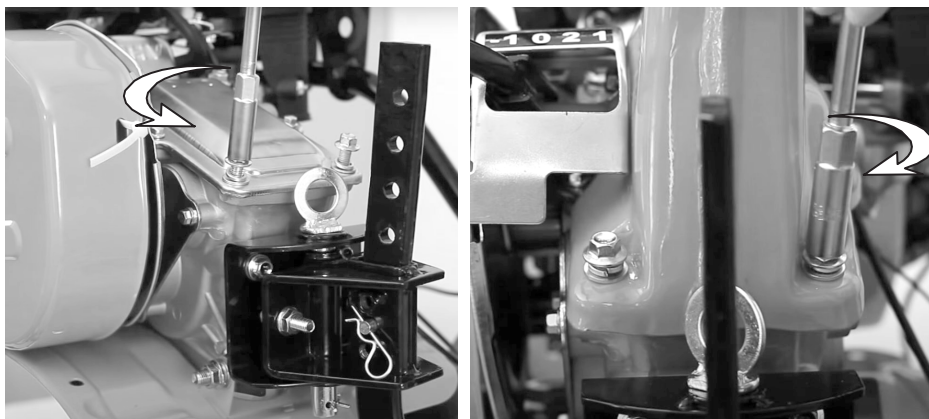


pluhu

Krok 3.
Montáž predného kolesa



Krok 4.
Montáž spodnej časti volantu



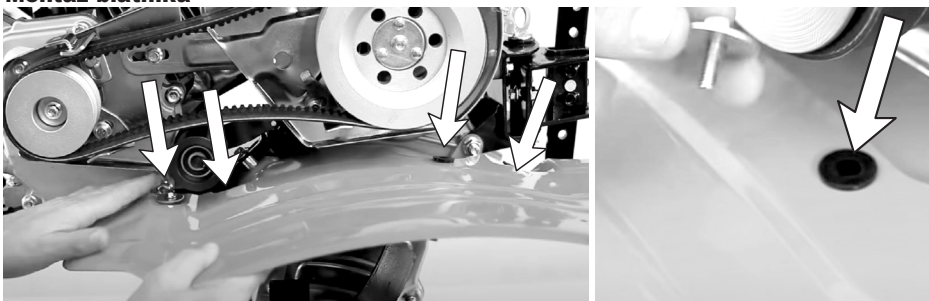
Krok 5.
Postavte sponu na pripevnenie páky prevodovky.



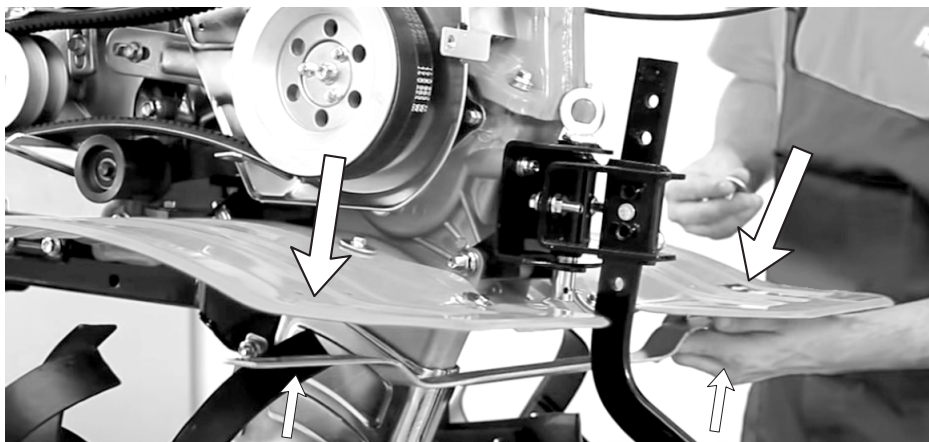
Krok 6.
Montáž hornej časti volantu



Krok 7.
Montáž blatníka



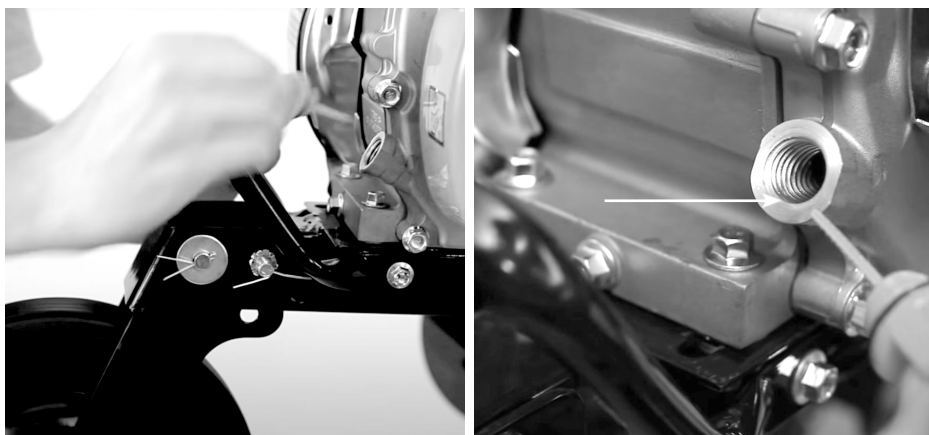
Krok 8.
Montáž blatníka (spojka)



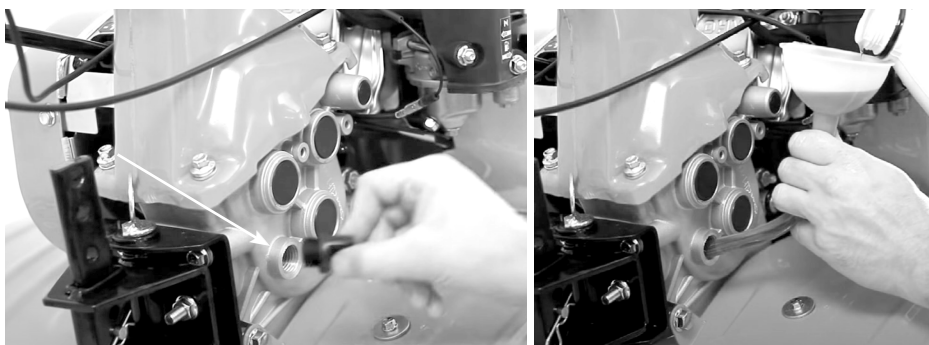
Krok 9.
Montáž chrániča remeňa



Krok 10.
Olejová zátka/meradlo – na dopĺňanie a kontrolu hladiny oleja. Naliať olej na uvedeníu hladinu



Krok 11.
Pridanie prevodového oleja



Krok 12.

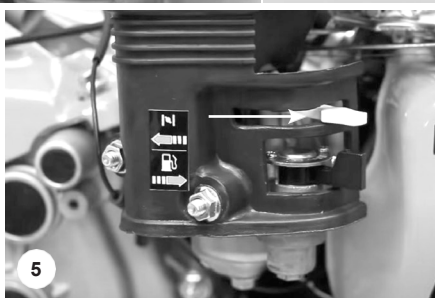
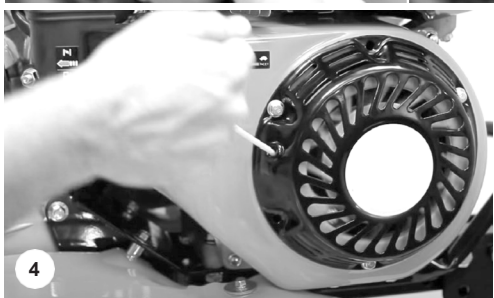
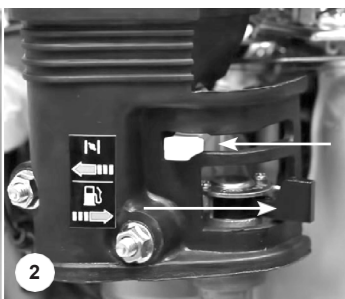
Uistite sa, že ste do vzduchového filtra pridali olej (akýkoľvek motor) do uvedenej



úrovne

11 ŠARTOVANIE

Otvorte palivo v smere šípky a posuňte páčku tlmíča v smere šípky (obrázky 1 a 2). Stlačte tlačidlo v polohe „ON” (obrázok 3). Štartovacie lano potiahnite jemne, až kým nepocítite odpor, a potom zrazu až do konca (obrázok 4). Po naštartovaní motora vráťte páčku tlmíča v smere šípky (obrázok 5).



12 VYHLÁSENIE O ZHODE



LIKOS d.o.o., Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb, CROATIA, vyhlasuje, že je:

Typ zariadenia:	Benzínová okopávačka
Značka:	Praktik Garden
Model:	PG64907

Zosúladený so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými predpismi zodpovedajúcich európskych smerníc, na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akékoľvek neoprávnené úpravy zariadenia/stroja rušia platnosť tohto vyhlásenia.

Európske normy (vrátane ich zmien do dátumu podpísania dokumentu, ak existujú):

2006/42/EC
2014/30/EU
2004/14/EC

Európske harmonizované normy (vrátane ich zmien do dátumu podpisu dokumentu, ak existujú):

EN 709:1997+A4:2009
EN ISO 14982:2009

Zodpovedná osoba a správca technickej dokumentácie:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Ivica Kovačević', written over a light blue rectangular background.

Ivica Kovačević
28/12/2022

Likos d.o.o.

Karlovačka cesta 2E
10020 Zagreb, CROATIA

tel: +385 1 6539 872

fax: +385 1 6539 880

